

Dohoda o vzájomnej spolupráci

uzatvorená podľa §262 a §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Názov: Konfuciov inštitút v Bratislave, n.o.
Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny orgán: Ing. Peter Paulen, riaditeľ
IČO: 37 925 024
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
Registrácia: Konfuciov inštitút v Bratislave, n.o. nezisková verejná organizácia podľa zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby (ďalej len Konfuciov inštitút)

a

Názov: Gymnázium
Sídlo: Ul. Ladislava Sáru č. 1
841 04 Bratislava
Štatutárny orgán: RNDr. Pavel Sadloň, riaditeľ
IČO: 17337054
Bankové spojenie: Štátna pokladnica. Radlinského 32, Bratislava
Číslo účtu: 7000238395/8180
Registrácia: Gymnázium,
Zriaďovateľ – Odvodný úrad v Bratislave, v zmysle zákona 596/2003 Z. Z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve

Článok 1 Predmet dohody

1. Gymnázium a Konfuciov inštitút budú spolupracovať pri poskytovaní kurzov čínskeho jazyka na pôde gymnázia.
2. Účelom dohody je pripravenie podmienok na otvorenie „*Kofuciovej učebne*“ na pôde Gymnázia, Ul. L. Sáru č. 1 v Bratislave.

Článok 2

Rozsah činnosti

Konfuciova učebňa na pôde Gymnázia, Ul. L. Sáru č. 1 v Bratislave bude uskutočňovať programy a iné aktivity súvisiace s čínskym jazykom a kultúrou a bude sa využívať na:

1. vyučovanie čínskeho jazyka;
2. vzdelávanie miestnych inštruktorov čínštiny;
3. organizovanie výmenných programov medzi miestnymi a čínskymi študentmi;
4. uskutočňovanie aktivít súvisiacich s čínskym jazykom a kultúrou.

Článok 3

Doba trvania

Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do dňa otvorenia „čínskej triedy“ na pôde Gymnázia, Ul. L. Sáru č. 1 v Bratislave.

Článok 4

Povinnosti zmluvných strán

Konfuciov inštitút sa zaväzuje:

1. Poskytnúť lektora čínskeho jazyka, ktorého mzda bude hradená Konfuciovým inštitútom.
2. Poskytnúť knihy, učebnice, učebné texty, zošity a iné vyučovacie materiály.

Gymnázium sa zaväzuje:

1. Poskytnúť priestor na vyučovanie, ako aj pracovnú kanceláriu pre lektora, potrebné zariadenie a celú zodpovednosť za jeho inštaláciu, správu a servis.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch v slovenskom jazyku a v dvoch origináloch v anglickom jazyku, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po dvoch exemplároch dohody, z toho jeden exemplár v slovenskom jazyku a jeden exemplár v anglickom jazyku, pričom texty jazykových mutácií sú rovnocenné. Prípadné nejasnosti súvisiace s výkladom alebo vykonávaním tejto dohody budú riešiť zmluvné strany vzájomnými rokovaniami.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto dohody je možné realizovať len v písomnej forme, v poradí očíslovaných dokladov k dohode, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. V prípade, ak niektoré ustanovenie dohody je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto dohody, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú k tejto zmluve nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie ustanovením platným alebo účinným znením, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 161/2011 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony – Obchodný zákonník, zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ďalšie súvisiace predpisy.
5. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku.
6. Konfuciov inštitút berie na vedomie povinnosť Gymnázia zverejniť túto zmluvu, ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane príloh v plnom rozsahu.

Za
Gymnázium v Bratislave